

# mittendrin

Juli 2024  
Jahrgang 31



 Auch über Facebook  
zu finden!

**BAUAG.**  
*Kaiserslautern*  
wohnen · gestalten · leben



Das Leistungsangebot der  
**HEIL MALER GMBH:**

- Wärmedämmverbundsysteme
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Natursteinreinigung
- Gerüstbau

**MALER GMBH**  
Mühlwiesen 1  
66879 Steinwenden  
Telefon 06371 971-0  
Telefax 06371 971-71  
e-mail: info@heil.de

Internet: [www.heil.de](http://www.heil.de)



Das Leistungsangebot der  
**HEFESTA Fensterbau HEIL GMBH:**

- Haustüren
- Fenster
- Balkontüren
- Rollläden
- Wintergärten



**HEFESTA**  
FENSTERBAU

**HEIL GMBH**  
Mühlwiesen 1  
66879 Steinwenden  
Telefon 06371 971-0  
Telefax 06371 971-71  
e-mail: info@heil.de

## Pflegedienst im Gemeinschaftswerk

Das bieten wir Ihnen:

- » Pflegegästezimmer
- » Grundpflege
- » Behandlungspflege
- » Palliative Betreuung
- » Verhinderungspflege
- » Pflegeanleitung und Schulung für Angehörige
- » Hauswirtschaftliche Versorgung

Wann immer Sie Hilfe benötigen, sind wir für Sie da.

Wir für  
**Sie!**

 **ökumenisches  
GEMEINSCHAFTSWERK** Pfalz

Ökumenisches Gemeinschaftswerk  
Pfalz GmbH | Pflegedienst  
Bännjersstr. 119 | 67655 Kaiserslautern  
Tel. 0631 361985-34  
E-Mail: [Pflegedienst@gemeinschaftswerk.de](mailto:Pflegedienst@gemeinschaftswerk.de)  
[www.gemeinschaftswerk.de](http://www.gemeinschaftswerk.de)

Friedenstraße 63 | 67657 Kaiserslautern  
Tel. 0631 357767-45

Sie finden  
uns bei:



**Bodenleger**  
*Günter Dietz*

Rosenhofstraße 8  
67677 Enkenbach-Alsenborn

Tel.: 0 63 03 / 92 44 330  
Fax: 0 63 03 / 80 74 20

Handy: 0170 / 46 62 008  
E-Mail: [bodenleger-dietz@t-online.de](mailto:bodenleger-dietz@t-online.de)

**DAS  
RÄUMUNGS  
TEAM  
KL**

**Tel.: 0157 58 07 28 67**



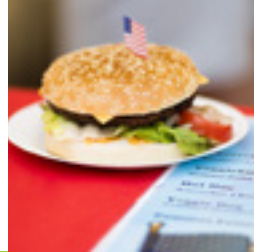
Ihr Profi für:

- Haushaltsauflösungen
- Entrümpelungen
- Gewerbeauflösungen
- Abrissarbeiten

# Inhalt



Wir danken unseren Werbepartnern für die Unterstützung!



## 6 Mieterfest

Bau AG meets USA...

## 8 „Einfach mitreisen(d)“

Mit der Bau AG unterwegs...

## 10 Bau AG aktuell

Jede Menge Wissenswertes rund um die Bau AG und „Nils – Wohnen im Quartier“

## Mitarbeiternews 15

### Herr Saubermann rät... 16

Sommerhitze in der Wohnung, nein danke!

### Azubi-Seite 17



## 18 Hallo Nachbar

Mittendrin im schönen Goetheviertel

## Kunterbunte Kinderseite 22

Blumenvasen aus allerlei Urlaubsschätzen

## Mein Lieblingsrezept 25

So schmeckt der Sommer: Bulgursalat und Käse-Börek

## Rätselecke 26

...knobeln, rätseln und gewinnen!



## Impressum 2024

### Herausgeber

Bau AG Kaiserslautern  
Fischerstraße 25, 67655 Kaiserslautern

### Redaktion

Meike Pidun, Bau AG  
Tel. 0631 3640-140, Fax 0631 3640-280,  
mittendrin@bau-ag-kl.de

### Gestaltung, Satz und Illustrationen

Hedeler.Design, Kaiserslautern

### Fotos

Timur Lindt, Hedeler-Design, Mitarbeiter Bau AG, Privat

### Druck

Kerker Druck, Kaiserslautern

### Vertrieb

MieterInnen, MitarbeiterInnen, Geschäftspartner und Anteilseigner der Bau AG erhalten ein Exemplar kostenlos.

### Auflage

6.000 Exemplare

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet und der Einfachheit halber nur die männliche Form verwendet. Die weibliche Form ist selbstverständlich immer mit eingeschlossen.

# Liebe Leserinnen, liebe Leser,



immer wenn Sie die zweite Jahressausgabe des „Mittendrin“ vor sich liegen haben, befindet sich der Sommer bereits im Endspurt. Wobei er sich dieses Jahr noch nicht von seiner besten Seite gezeigt hat. Aber wir haben ja noch einige Wochen Zeit bis der Herbst Einzug hält.

Aber selbst, wenn der Sommer so durchwachsen und eher nass ist wie in diesem Jahr, auf eins konnte man sich bisher immer verlassen: Wenn die Bau AG zu ihrem Mieterfest in den Fischerpark einlädt, ist immer gutes Wetter. So war es natürlich auch dieses Mal.

Getreu dem Motto „Little America – Bau AG meets USA“ war der Fischerpark wunderschön dekoriert. Auch das ganze Rahmenprogramm mit Bullriding, den Cheerleadern der „K-town Marlins Allstars“ und musikalischen Klassikern von der Live-Bühne, verströmte das Flair eines amerikanischen Barbecues. Natürlich war auch das kulinarische Angebot dem Motto entsprechend und rundete diesen fantastischen Tag ab, an dem alle, ob Groß oder Klein, ob Mieter, Besucher oder Mitarbeiter ihren Spaß hatten.

Ein paar Impressionen dieses tollen Festes finden Sie nicht nur auf dem Titelbild, sondern auch ab Seite 5 in diesem „Mittendrin“. Ein ganz besonderes Dankeschön geht an die Mitarbeiter der Bau AG und der K-tec GmbH, die von der Planung im Vorfeld, über den Aufbau am frühen Morgen, der Durchführung des Festes bis zum Abbau am Abend alles in Eigenregie erledigt haben. Ein starkes Team!

So ein Fest lebt natürlich auch von der schönen Parkanlage hinter dem Geschäftsgebäude der Bau AG. Die Pflege unserer Grünanlagen wird aber auch immer intensiver und aufwändiger, was sich dann teilweise auch in den Betriebskostenabrechnungen widerspiegelt. Vor zwei Jahren sind wir bei der Trockenheit und der Hitze des Sommers kaum mit dem Bewässern der Anlagen nachgekommen. In diesem Jahr ist es so nass, dass ein ordnungsgemäßer Rückschnitt der Pflanzen und das regelmäßige Mähen der Rasenflächen kaum zu bewältigen ist. Trotzdem sind wir weiterhin darauf bedacht unsere Grünanlagen zu pflegen und gleichzeitig an die sich ändernden klimatischen Verhältnisse anzupassen. Welchen Beitrag unsere bunten Blumenwiesen dazu leisten, können Sie auf Seite 12 nachlesen.

Natürlich finden Sie auch in dieser Ausgabe wieder viele Informationen rund um Ihre Bau AG und wenn der Sommer so weiter macht, haben Sie bestimmt an einem Regentag Zeit und Muße für eine entspannte Lektüre. Und sollte die Sommerhitze doch noch einmal zurückkommen, können Sie auf Seiter 16 den Tipps unseres Herrn Saubermann folgen, damit Ihre Wohnung angenehm kühl bleibt.

Ich wünsche Ihnen allen noch einen schönen Restsommer und einen guten Start in einen hoffentlich goldenen Herbst. Bleiben Sie gesund.

Ihr  
Thomas Bauer

**Fe R**iencamp im Zoo:  
 **2 Nächte neben Wildtieren**  
13. bis 15.08. oder  
20. bis 22.08., von Dienstag  
9.00 bis Donnerstag 15.00 Uhr  
Weitere Infos unter:  
[www.zoo-kaiserslautern.com/de/ferienprogramm/](http://www.zoo-kaiserslautern.com/de/ferienprogramm/)

**Auch dieses Mal mit Sommer-Kinderpreisrätsel**

Mehr dazu erfährst du auf der Seite 24.

Achte auf die vielen Veranstaltungstipps des Zoo

# Yee-haw!

*Und los ging der wilde Ritt  
beim Mieterfest der Bau AG –  
mit Bullriding, Cheerleading  
und jeder Menge Spaß,  
Action und Genuss.  
Auf alle Fälle war für  
jeden was dabei...*

5



Kaiserslautern!



Thomas Bauer, Vorstand der Bau AG, und Dirk Schäfer, Prokurist, testen ihre Geschicklichkeit beim Ring-Toss.

# Mieterfest

## Bau AG meets USA



„Welcome to fabulous Bau AG“ – mit diesen Worten wurden die Besucher des traditionellen Mieterfestes am 29. Juni 2024 im Fischerpark begrüßt und das aus gutem Grunde. Denn das Motto des diesjährigen Mieterfestes lautete „Bau AG meets USA“ und getreu diesem hat sich der Fischerpark in „Little America“ verwandelt. Überall im Park waren rote, weiße und blaue Luftballons verteilt, Girlanden schmückten die Zelte und auch die Tischdekoration war farblich abgestimmt. In dieser schönen Atmosphäre – und das bei strahlendem Sonnenschein und hochsommerlichen Temperaturen – waren alle Mieterinnen und Mieter der Bau AG und alle jene, die einen schönen Tag auf dem Mieterfest der Bau AG verbringen wollten, eingeladen, eine unvergessliche Zeit zu verbringen.

Schon vor Beginn des Festes füllten sich die Sitzbänke und Bau AG-Vorstand Thomas Bauer eröffnete das Mieterfest mit einer herzlichen Begrüßungsrede und lud alle Besucher dazu ein, einen schönen Tag mit und bei der Bau AG zu verbringen. Und das war garantiert nicht schwer.

Ganz im amerikanischen Stil gab es einen „American Diner“, in dem die Kolleginnen und Kollegen ordentlich ins Schwitzen kamen. Denn sie bereiteten Weltklasse Cheeseburger, Hotdogs und Pommes zu. Nebenan gab es „American Sweets“ der Kita „Tausendfüßler“ mit Donuts, leckerem Kuchen und natürlich frischem Kaffee. An der „Candy bar“, die vor allem von unseren jüngeren Besuchern aufgesucht wurde, gab es unzählige süße Leckereien. Kühle Getränke gab es nicht nur am Getränkestand, sondern auch an der Beachbar. Unter Palmen im Sand konnte man in Liegestühlen einen frisch zubereiteten Erdbeer-Margarita genießen.

Das Highlight auf dem Mieterfest für Groß und Klein war das Bullriding und das versprach jede Menge Spaß. Selbst die Aller kleinsten waren Feuer und Flamme und konnten es nicht abwarten, auf dem etwas bockigen Bullen zu reiten. Doch das war noch nicht alles an Unterhaltungsprogramm. Natürlich wartete im Fischerpark wieder eine Hüpfburg und auch die Kindertagesstätten „Haus des Kindes“ und „Kunterbunt“ schmückten die Kinder mit Glitzer Tattoos und Haarschmuck und wer mochte, konnte sich noch einen schönen Kopfschmuck basteln. Und wer dann noch eine kleine Abkühlung benötigte, hatte die Möglichkeit in einem der Kinderpools zu planschen. Im ganzen Park waren zudem klassische Backyard Games wie Tic-Tac-Toe, Cornhole und Ring Toss aufgebaut und die Besucher konnten ihr Geschick und ihr Können unter Beweis stellen.

Für stimmungsvolle Musik sorgte zum einen DJ Domi, der in seinem „normalen“ Leben Mitarbeiter der K-tec GmbH ist, und zum anderen Sänger Matthias Kinder, der mit seiner Gitarre typische amerikanische Klassiker anstimmte. Ein weiteres Highlight auf dem Mieterfest waren die Cheerleader der „K-town Marlins Allstars“. Im Laufe des Tages zeigten sie immer wieder ihre beeindruckenden Performances und brachten die Zuschauer zum Staunen und Jubeln. Die Pausen der Cheerleader wurden immer wieder von kleinen Fans genutzt, um sich die ein oder andere Performance zeigen zu lassen und um mit zu performen.



*Genau das Richtige bei den hochsommerlichen Temperaturen: Abkühlung im Planschbecken.*



Die wunderbare Stimmung auf dem Mieterfest, wurde nicht nur von dem traumhaften Wetter und dem kunterbunten Angebot für Groß und Klein getragen, sondern durch die zahlreichen Besucher und Kolleginnen und Kollegen der Bau AG und der K-tec GmbH, die ihre gute Laune und Begeisterung mitbrachten. Dadurch wurde das Mieterfest wieder ein unvergessliches Fest mit vielen netten Begegnungen, schönen Gesprächen und jeder Menge Spaß. Und eins steht schon heute fest: Im kommenden Jahr erwartet Sie wieder ein ganz besonderes Mieterfest, dass garantiert wieder unvergesslich wird.





# Einfach mitreisen(d)

**Ramon Chormann: „Alles dorschener!“**  
**30. Oktober 2024 im SWR Studio in Kaiserslautern**

Lachen ist gesund und unsere Gesundheit ist nun mal das Wertvollste was wir haben. Um also die Lachmuskeln zu stärken und Kummer und Sorgen für eine kurze Weile zu vergessen, hat die Bau AG dafür gesorgt, dass Kabarettist Ramon Chormann nach Kaiserslautern ins SWR Studio kommt, um dem Publikum eine zweistündige Auszeit zu bieten.

Ramon Chormann bietet ein Wechselbad zwischen Kabarett, Satire und Comedy, gespickt mit berührend tiefgehenden Liedern am Klavier. Er lässt völlig leger und souverän die gnadenlose Wahrheit vom Stapel und spricht seinem Publikum damit direkt aus der Seele. Hier wird mitgelacht, aber auch nachgedacht.



**Jetzt noch schnell die restlichen Tickets sichern!!!**

Die Karten sind zu einem Sonderpreis von 20,00 Euro zu den üblichen Geschäftszeiten bei der Bau AG in der Fischerstraße 25 erhältlich. Auch hier genießen unsere Mieter einen vergünstigten **Preis von nur 18,00 Euro.**

SWR Studio Kaiserslautern  
 Emmerich-Smola-Platz 1  
**Barrierefrei zu erreichen!**

Bau AG, Kaiserslautern 0631 36 40-118

## RAMON CHORMANN

**BAUAG**  
Kaiserslautern

**30. OKTOBER 2024**

Einlass: 13.00 Uhr  
 Beginn: 14.00 Uhr

Sonderpreis: 18,00 Euro

**„Alles dorschener!“**

SWR Studio Kaiserslautern  
 Emmerich-Smola-Platz 1  
 67657 Kaiserslautern

Ticket-Nummer:



© SWR Studio Kaiserslautern

**Buslinie 102:** Bushaltestelle „SWR“ direkt vor der Haustür.

E rlebni S tag:  
 Ein Tag i M Zoo!

14., 15., 16., 17. oder  
**18. Oktober** von Mon-  
 tag bis Freitag, jeweils 9.00 bis  
 15.00 Uhr

Weitere Infos unter:  
[www.zoo-kaiserslautern.com/de/  
 ferienprogramm/](http://www.zoo-kaiserslautern.com/de/ferienprogramm/)





## Rückblick: Unterwegs in der Vorderpfalz

„Eine Busfahrt die ist lustig, eine Busfahrt die ist schön...“ getreu diesem Motto, zog es die Mitreisenden im Frühjahr in die schöne Vorderpfalz. Um 10.00 Uhr startete der „Einfach mitreisen(d)-Bus“ seinen Motor und beförderte seine reiselustigen Passagiere im Nu von Kaiserslautern aus nach Großfischlingen, zur berühmten „Heinrich Gutting Nudelfabrik GmbH“.

Dort angekommen, erhielten die Mitreisenden von Seniorchefin Gerlinde Thelen eine kleine Einführung in die Entstehungsgeschichte, bevor es in die Fabrik zur aufschlussreichen und kurzweiligen Führung ging. Im eigenen Hofladen konnte man Nudeln in allen Variationen erwerben. Es gab alles was das Herz begehrt: Von gewöhnlichen Bandnudeln, über bunte Fahrrad-Nudeln, bis hin zu – passend zur Jahreszeit – Nudeln mit Bärlauch verfeinert. Man konnte sich wahrlich nur schwer entscheiden.

Nach der kleinen Shoppingtour machten sich die Reiselustigen auf nach Edenkoben zum „Bäcker Becker“. Dort stand die Besichtigung der „Gläsernen Backstube“ mit Brotverkostung und anschließendem Kaffee und Kuchen auf dem Programm. Dass auch bei uns nicht immer alles nach Plan läuft, konnten die Mitreisenden der ersten Fahrt spätestens hier hautnah miterleben... Dennoch tat es der guten Stimmung keinen Abbruch und das ganze Chaos wurde mit viel Humor wieder wett gemacht. Die Mitfahrer der zweiten und dritten Fahrt konnten sich freuen, denn die kommenden Ausflüge liefen dafür umso besser! :D

Danach war Zeit zur freien Verfügung in Neustadt angesagt. Die Mitreisenden konnten bei einem Stadtbummel, vorbei am bekannten „Elwetrutsche-Brunnen“, die schönsten Ecken von Neustadt erkunden und durch einige der zahlreichen Einkaufsläden der Altstadt schlendern.

Auf dem Heimweg hielt der „Einfach mitreisen(d)-Bus“ an der „Guttschänke Holzhof“, wo der Abend bei leckerem Essen und guten Gesprächen seinen Ausklang fand. An einer der drei Fahrten, durften ein paar Zeilen unserer mittlerweile bekannten Dichterin nicht fehlen, welche wieder so herzerwärmend waren und zu einem gelungenen Abschluss beitrugen. Dafür ein herzliches Dankeschön!

Mit vielen neuen Eindrücken und allerlei Leckereien im Gepäck, machte sich der „Einfach mitreisen(d)-Bus“ am späten Abend wieder auf den Weg in die Heimat.

Den Reisebegleitern bleibt zu sagen:

*„Schön war’s! Wir freuen uns bereits jetzt auf die Fahrten im September! Bis dahin und bleiben Sie gesund!“*





Thomas Bauer, Vorstand der Bau AG, überreicht den Spendenscheck Marion Modler und Carsten Misamer, Mitarbeitende des Lautrer Betreuten Einzelwohnens.



**Ankündigung: Stadtteilfest Grübentälchen**

Am **22. September 2024** findet von 11.00 bis 17.00 Uhr das Stadtteilfest Grübentälchen statt, dieses Mal im Asterweg. Ansässige Vereine und Einrichtungen, die gemeinsam mit dem Stadtteilbüro das Stadtteilfest organisieren, stellen sich den Besucherinnen und Besuchern an Informationsständen vor. Regionale Künstler und Gruppen gestalten ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm und natürlich ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Für die Kinder gibt es einen Stadtteilparcours, bei dem an den Informationsständen kleine Aufgaben oder Rätsel gelöst werden. Für jede erfolgreich gelöste Aufgabe gibt es einen Stempel in die dafür vorgesehene Stempelkarte und für jede volle Stempelkarte gibt es einen kleinen Gewinn. Auch die Bau AG ist mit einem Informationsstand vertreten und freut sich schon auf zahlreiche nette Begegnungen.

**Absage: Seniorenmesse Kaiserslautern**

Die geplante Seniorenmesse des Seniorenbeirates der Stadt Kaiserslautern, die am 14. und 15. September 2024 hätte stattfinden sollen, musste aufgrund nicht umsetzbarer Auflagen von Seiten der Stadt Kaiserslautern abgesagt werden. Die Bau AG hätte, wie auf den vorangegangenen Seniorenmessen auch, die Besucher über „Nils – Wohnen im Quartier“ und weitere interessante Themen wie Wohnraumanpassungen und den Einkaufsservice informiert. Wir freuen uns schon heute auf zahlreiche nette Begegnungen auf der hoffentlich im nächsten Jahr stattfindenden Seniorenmesse.

**Bau AG-Stiftung unterstützt „Hermanns LauBE Treff“**

Der Stiftungsbeirat der Bau AG-Stiftung hat im vergangenen Jahr einstimmig entschieden den „Hermanns LauBE Treff“ des Lautrer Betreuten Einzelwohnens (LauBE) des SOS-Kinderdorf Kaiserslautern mit einer Spende in Höhe von 500 Euro zu unterstützen. Durch die finanzielle Unterstützung der Bau AG-Stiftung kann ein Raum geschaffen werden, in dem Begegnungen und Synergien entstehen. Der „Hermanns LauBE Treff“ ermöglicht jungen Menschen des SOS-Kinderdorf Kaiserslautern mit unterschiedlichen Menschen in Kontakt zu kommen, von deren Erfahrungen zu hören und neue Perspektiven zu entdecken.

Dieser Treff ist mehr als nur ein Zusammenkommen – er ist ein Ort des Austauschs, der Begegnung und des Miteinanders. Hier haben nicht nur die aktuellen und ehemals betreuten jungen Menschen die Möglichkeit sich zu treffen und sich auszutauschen, sondern auch die Nachbarschaft ist herzlich eingeladen, teilzunehmen.

Das SOS-Kinderdorf Kaiserslautern spricht seinen herzlichen Dank an die Bau AG-Stiftung aus. Denn die Spende trägt dazu bei, die Gemeinschaft zu stärken und den „Hermanns LauBE Treff“ zu einem Ort der Vielfalt und des Zusammenhalts zu machen.

**Werde Stammzellenspender:in**



Stefan (43) hat Blutkrebs. Normalerweise verbringt er viel Zeit mit seinem Schäferhund Onyx, den er als Welpen bei sich aufgenommen hat. Normalerweise genießt der leidenschaftliche Motorradfahrer die hügeligen und kurvigen Straßen der Pfalz. Normalerweise erobert er gemeinsam mit seinem Patensohn Matteo jede Achterbahn in der Umgebung. Normalerweise, denn gerade kämpft Stefan um sein Leben und braucht dringend eine Stammzellspende.

**Mund auf!**

Du bist noch nicht registriert? Kein Problem! Registriere dich jetzt. Vielleicht bist du das perfekte Match für Stefan oder andere suchende Patient:innen.

**Hier geht's zur Registrierung:** [www.dkms.de/mundauf](http://www.dkms.de/mundauf)



Großer Andrang am Stand der Bau AG:  
Das angebotene Luftballon-Darts für den  
Quiz- und Spaßparcours war der Renner.



### Stadtteilfest Innenstadt West

Am 4. Mai 2024 war es wieder soweit. Das Stadtteilfest Innenstadt West, organisiert vom Arbeits- und sozialpädagogischen Zentrum Kaiserslautern (ASZ), belebte wieder den Stadtpark Kaiserslautern. Zahlreiche Informationsstände der im Quartier ansässigen Unternehmen, Vereine und Institutionen waren im Stadtpark zu finden und ebenfalls fand wieder die Pflanzentauschbörse statt. Freuen konnten sich zudem die kleinen und großen Besucher auf ein kunterbuntes Bühnenprogramm und natürlich eine abwechslungsreiche Verköstigung.

Die Bau AG war ebenfalls mit einem Informationsstand auf dem Stadtteilfest vertreten und beteiligte sich natürlich auch am Stadtteilparcours. An dem traditionellen „Quiz- und Spaß-Parcours“ hatten vor allem die Kinder beim Lösen der gestellten Aufgaben an den verschiedenen Stationen wieder ihren Spaß. Am Stand der Bau AG war Geschick gefragt, denn es galt Luftballons mit einem Dartpfeil zum Platzen zu bringen. Das angebotene Luftballon-Darts war der Renner und die Kolleginnen und Kollegen kamen mit dem aufpusten der Ballons fast nicht mehr hinterher.

Wie auch in den Jahren zuvor war das Stadtteilfest Innenstadt West rundum gelungen. Egal ob alt oder jung, die Nachbarschaft versammelte sich, um gemeinsam einen schönen Tag zu verbringen.



Zoo-**H**allow**E****E**n:  
Gruseltimmung  
garantiert!

Dienstag, 31. Oktober von  
17.00 bis 20.30 Uhr

Weitere Infos unter:



[www.zoo-kaiserslautern.com/de/veranstaltungen/](http://www.zoo-kaiserslautern.com/de/veranstaltungen/)



### Kodama – Die Abenteuer der kleinen Baumgeister

Im Japanischen Garten gab es im Mai ein ganz besonderes Fest, denn am 5. Mai eines jeden Jahres wird in Japan der „Kodomo no Hi“ – der Tag des Kindes – gefeiert. Diesen Tag hat auch der Japanische Garten zum Anlass genommen die Kinder zu ehren und die Dankbarkeit zu ihren Eltern zum Ausdruck zu bringen. Daher war dort so einiges für Kinder geboten, wie beispielsweise Kinderschminken und Geschicklichkeitsspiele.

Ein ganz besonderes Highlight war die Vorstellung des Kinderbuches „Kodama – Die Abenteuer der kleinen Baumgeister im Japanischen Garten Kaiserslautern“. Das Buch spielt im Japanischen Garten, wurde von Conny Würtz geschrieben und illustriert. Am „Kodomo no Hi“ wurde aus dem Kinderbuch von der Autorin vorgelesen und passend zum Thema eine Baumgeister-Rallye im Japanischen Garten angeboten. Dabei versteckten sich die Figuren aus dem Buch im Garten. Wer alle Figuren entdeckt hatte, bekam einen Preis.

Die Bau AG hat dieses fantastische Buchprojekt unterstützt. Daher hat jede Bau AG-Kindertagesstätte Gutscheine für jedes Kindergartenkind erhalten. Mit diesem Gutschein konnte das Kindergartenkind und eine Begleitperson am „Kodomo no Hi“ den Japanischen Garten kostenlos besuchen und bekam eine Ausgabe des Kinderbuches „Kodama“ geschenkt.

**Das Kinderbuch „Kodama – Die Abenteuer der kleinen Baumgeister im Japanischen Garten Kaiserslautern“ ist im Japanischen Garten für 5 Euro erhältlich.**





Blühende Blumenwiese vor dem Geschäftsgebäude der Bau AG.

## Blumenwiesen: Mehr Natur für unsere Nachbarschaft

In den letzten Jahren haben Grünflächen eine Renaissance erlebt und Blumenwiesen spielen dabei eine zentrale Rolle. Diese bunten Oasen sind nicht nur eine Augenweide, sondern auch ein wertvoller Beitrag zum Umweltschutz und zur Biodiversität. In unseren Wohnanlagen legen wir bereits seit ein paar Jahren in Rasenflächen blühende Wiesen in Form von Kreisen, Ellipsen oder andere organische Formen an. Dabei lassen wir vorhandene Vegetation durchwachsen und säen in Teilbereichen Blumenwiesensamen aus, um die standortgerechte „Rasengesellschaft mit vorwiegend Regiosaatgut“ zu erhalten. Doch was genau sind die Vorteile von Blumenwiesen, und wie können wir alle dazu beitragen?

**1. Förderung der Biodiversität:** Blumenwiesen bieten Lebensraum für zahlreiche Insektenarten, darunter Bienen, Schmetterlinge und Käfer. Diese Insekten sind essenziell für die Bestäubung und damit für die Nahrungsketten in unserer Umwelt.

**2. Ästhetischer Wert:** Die bunte Vielfalt einer Blumenwiese erfreut das Auge und kann das Wohlbefinden der Bewohner steigern. Sie bietet zudem ein Stück Naturerlebnis direkt vor der Haustür.

**3. Klimaschutz:** Durch die tiefere Wurzelbildung tragen Blumenwiesen zur Bodenstabilisierung bei und helfen CO<sub>2</sub> zu binden. Sie fördern zudem die Wasserspeicherung im Boden und können so bei Starkregenereignissen das Risiko von Überschwemmungen mindern.

Die Umgestaltung der Grünanlagen in unseren Wohnanlagen erfolgt schrittweise. Erste Bereiche sind bereits angelegt, weitere sollen folgen. Unsere Garagendächer bilden wir als sogenannte Biodiversitätsdächer aus. Dort befinden sich Sand- und Kieslinsen, Totholzstücke und Wasserstellen für unsere Vögel und Insekten.

## Firmenlauf: Wir waren dabei!

17 motivierte Kolleginnen und Kollegen der Bau AG und der K-tec GmbH gingen am 16. Mai 2024 an den Start des „B2 Run Kaiserslautern 2024“. Quer durch die Innenstadt ging es, mit reichlich Verpflegung im Gepäck, auf der 5 Kilometer langen Strecke in Richtung Stiftsplatz. Wir waren dabei! Und das hat das Team gemeinsam mit den über 6.000 anderen Läuferinnen und Läufern gefeiert.



# Lautrer Lebenslauf Sonntag, 1. September

Bau AG aktuell



## Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V.

### Kostenfreie Beratung für an Krebs erkrankte Menschen und ihre Angehörigen in der Region Kaiserslautern

Mit der Diagnose „Krebs“ gerät die Welt betroffener Menschen oft völlig aus den Fugen. Die Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V. – mit ihren psychoonkologisch geschulten Fachkräften – berät und begleitet an Krebs erkrankte Menschen und ihre Angehörigen kostenfrei und vertraulich bei allen Sorgen und Nöten rund um die Krebserkrankung:

#### Hilfe und Unterstützung

- bei der Verarbeitung von Ängsten und Belastungen
- bei Unsicherheiten im Umgang mit Kindern

#### Information, Rat und Hilfe

- bei Fragen zu Schwerbehinderung, Rehabilitation und Pflege
- bei finanziellen Sorgen
- bei Unsicherheiten zur beruflichen Zukunft

#### Vermittlung von Unterstützungsmöglichkeiten anderer Einrichtungen der Region

#### Hilfestellung beim Recherchieren seriöser Angebote und Leistungen im Internet

und Vieles mehr

Neben persönlichen Gesprächen vor Ort (in Kaiserslautern und mehreren Außenstellen in der Westpfalz) bietet die Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz auch Beratungen per Video oder per Telefon an, auf Wunsch auch anonym. Weitere Informationen unter [www.krebsgesellschaft-rlp.de](http://www.krebsgesellschaft-rlp.de).

## Veranstaltungstipp!

# Lautrer Lebenslauf

### LAUTERN LÄUFT!

Sonntag, 01. September  
Schulzentrum Süd Kaiserslautern!

Die Läuferinnen und Läufer setzen ein Zeichen der Solidarität, spenden Hoffnung und Mut für an Krebs erkrankte Menschen und deren Familien!

Zudem tun Sie mit ihrem Startgeld etwas Gutes. Denn der gesamte Erlös des Laufes kommt dem Förderverein „Mama/Papa hat Krebs“ Kaiserslautern e.V. zugute und wird dazu genutzt, kostenfreie Hilfsangebote bei der Krebsgesellschaft RLP e.V. für Kinder krebskranker Eltern bzw. Geschwister zu realisieren.

Der Kinderlauf über 1 km startet um 9:45 Uhr, der Hauptlauf um 10:15 Uhr. Auch in diesem Jahr ist eine 5 km- und eine 10km-Waldstrecke für Läufer, Walker und Nordic Walker ausgewiesen.

#### Infos und Anmeldung:

[www.lautrerlebenslauf.de](http://www.lautrerlebenslauf.de)

Für eine personalisierte Startnummer bitte vorab online anmelden!

#lauternläuft #lautrerlebenslauf  
#mamapapahatkrebs



### Informations- und Beratungszentrum Kaiserslautern

Gersweilerweg 14a | 67657 Kaiserslautern  
Tel. 06 31 414723-0 | Fax 0631 414723-29  
[kaiserslautern@krebsgesellschaft-rlp.de](mailto:kaiserslautern@krebsgesellschaft-rlp.de)

#### Sprechzeiten

Mo bis Do 9.00 - 16.00 Uhr | Fr 9.00 - 13.00 Uhr  
Bei Bedarf auch außerhalb dieser Sprechzeiten.

Zur Terminvereinbarung ist eine vorherige Kontaktaufnahme erforderlich, entweder unter der Nummer 0631 414723-0 oder per Mail an [kaiserslautern@krebsgesellschaft-rlp.de](mailto:kaiserslautern@krebsgesellschaft-rlp.de).

Lange Tafel mit zahlreichen Nachbarn.



### Tag der Nachbarn bei „Nils – Wohnen im Quartier“

Für die Bewohner von „Nils – Wohnen im Quartier“ war wieder ganz klar: „Selbstverständlich machen wir am Tag der Nachbarn mit. Wenn nicht wir, wer dann!“

Es war ein gelungenes Fest mit viel Spaß und noch mehr guter Laune. Sowohl im Goetheviertel als auch im Grübentälchen waren viele Menschen zugegen, die sich diesem Nachbarschaftsgedanken verbunden fühlen.

Für die musikalische Unterhaltung sorgten der ukrainische Kinderchor „Singfried“ und die „Oldies live“.

Für das leibliche Wohl war natürlich bestens gesorgt. In der „Guud Stubb“ konnte man bei Kaffee und Kuchen, sowie deftigen Würstchen und einem großen Salatbuffet mit den Nachbarn ins Gespräch kommen und den Tag gemütlich ausklingen lassen.

### Lautrer Kehrwoche 2024

In der Woche vom 15. bis 20. April 2024 fand wieder die berühmte, stadtweite Reinigungsaktion, die „Lautrer Kehrwoche“, statt.

Die Stadtbildpflege Kaiserslautern unterstützt dabei engagierte Gruppen, die das eigene Wohnumfeld, Spielplätze, Grünflächen und Gehwege von Schmutz und Unrat befreien.

Die freiwilligen Helfer bekamen Reinigungsmaterialien, wie Handschuhe, Holzzangen und Müllsäcke zur Verfügung gestellt und zogen so durch Lauterns Straßen. Die eingesammelten Abfälle wurden im Anschluss von der Stadtbildpflege kostenfrei abgeholt.

Auch bei „Nils – Wohnen im Quartier“ war man wieder fleißig, um so einen Beitrag für ein schönes und sauberes Stadtbild zu leisten und das Lebensgefühl in unserem Stadtteil zu stärken.



Anja Pfeiffer gab den offiziellen Startschuss für die landesweiten Bewegungstage.

### Nils in Bewegung

Im Juni hat die Landesinitiative „Rheinland-Pfalz – Land in Bewegung“ zu breit gefächerten Bewegungsangeboten eingeladen. In Kaiserslautern hat Beigeordnete und Aufsichtsratsvorsitzende der Bau AG, Anja Pfeiffer, den Startschuss für die Bewegungstage bei „Nils – Wohnen im Quartier“ Goetheviertel gegeben.

Kaum war der Startschuss gefallen, schwangen Jung und Alt im Goetheviertel die Hüften, denn es stand gemeinsames Tanzen mit der Tanz AG der IGS Goetheschule auf dem Programm. Auch wenn der Hüftschwung (noch) nicht bei jedem saß, sah es nach jeder Menge Spaß aus. Im Anschluss hat Bewegungsmanagerin Jennifer Höning zu „Yoga und Bewegung auf dem Stuhl“ in der „Guud Stubb“ eingeladen. Wer dann noch Puste hatte, konnte sich Quartiersmanagerin Monika Jochum beim gemeinsamen Walking durch das Quartier anschließen. Bei „Nils – Wohnen im Quartier“ im Grübentälchen stand „Mit Boule und Spaß in Bewegung“ auf dem Programm. Mit viel Freude erlernten die Teilnehmer die Grundregeln des Boules.

Mit einer ordentlichen Portion Spaß und natürlich auch Bewegung gingen bei „Nils – Wohnen im Quartier“ die Bewegungstage zu Ende und bei dem ein oder anderen ließ der Muskelkater garantiert nicht lange auf sich warten.



Mieterin Gerlinde Scheler und Jennifer Höning hatten viel Spaß.

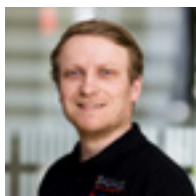


Jennifer Höning, Quartiersmanagerin Monika Jochum und Gabriele Gehm vom Sozialmanagement der Bau AG.



### Ralf Hoffmann...

... gratulieren wir ganz herzlich zu seinem 25-jährigen Dienstjubiläum bei der Bau AG. Am 1. Februar 1999 hat er bei der Bau AG als Hausmeister im Team 2 der Bau AG begonnen. Nach dem erfolgreichen Abschluss seiner Weiterbildung zum „Geprüften Immobilitentechniker (EBZ)“ war er als Teamtechniker in diesem Team tätig. Derzeit genießt er die Ruhephase der Altersteilzeit und hierfür wünschen wir ihm alles Gute, viel Spaß und Entspannung.



### Christopher Rehde...

... heißen wir bei der K-tec GmbH herzlich willkommen. Herr Rehde ist seit dem 1. April 2024 bei der Tochtergesellschaft der Bau AG als „Anlagenmechaniker – Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik“ tätig.



### Michel Parczyk...

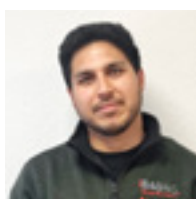
... verstärkt seit dem 15. Mai 2024 als Hausmeister das Team A der Kundenbetreuung der Bau AG. Wir heißen ihn herzlich willkommen und wünschen ihm ganz viel Freude bei dieser abwechslungsreichen Tätigkeit.



### Sarah Reiling...

... gratulieren wir ganz herzlich zu ihrer mit Bravour bestandenen Prüfung zur „Immobilienkauffrau“. Nach Beendigung der dreijährigen Ausbildung hat sie das Unternehmen verlassen. Wir wünschen ihr alles Gute für ihre Zukunft!

### Ahmed Mureed Shayan...

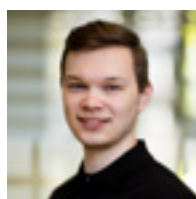


... begrüßen wir ganz herzlich im Team der K-tec GmbH. Seit dem 1. März 2024 unterstützt er die Kollegen der K-tec GmbH als Gärtner bei der Pflege und Neuanlage der Außenanlagen.



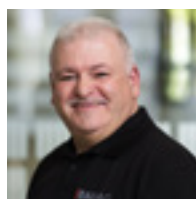
### Jennifer Kajukin...

... hat im Juni 2024 ihre Ausbildung zur „Immobilienkauffrau“ erfolgreich abgeschlossen. Hierzu gratulieren wir ihr ganz herzlich! Nach dem Abschluss der Ausbildung wartet auf sie eine neue berufliche Herausforderung. Hierfür wünschen wir ihr ganz viel Erfolg.



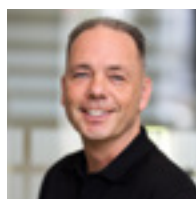
### Devid Keller...

... hat es geschafft! Im Juni hat er seine Ausbildung zum „Bauzeichner“ erfolgreich beendet. Hierzu nochmal „Herzlichen Glückwunsch“. Nun unterstützt Herr Keller als Bauzeichner tatkräftig die Abteilung Technik. Wir wünschen ihm ganz viel Spaß bei dieser neuen Tätigkeit und immer ein geschicktes Händchen.



### Rudolf Hassler...

... Hausmeister im Team A (ehemals Team 2) der Bau AG verabschiedet sich zum 30. Juni 2024, nach fast 34 Bau AG-Jahren, in den Ruhestand. Am 1. Dezember 1990 hat er die Pforten der Bau AG betreten und seine Tätigkeit als Hausmeister aufgenommen. Wir wünschen ihm alles Gute, viel Spaß in seiner neuen Freizeit und dabei vor allem beste Gesundheit!



### Mathias Stalter...

... gratulieren wir ganz herzlich zu seinem 25-jährigen Dienstjubiläum am 1. Juli 2024 bei der Bau AG. Seit dem 1. Juli 1999 arbeitet er als Mitarbeiter im Reparaturbetrieb der Bau AG und nimmt seit dem Reparaturarbeiten im Bau AG-Wohnungsbestand vor.

**N | kolaus | m Zoo:**

**ZOO**  
KAISERSLAUTERN  
Zooführung  
und kleine Überraschungen

Mittwoch, 6. Dezember  
um 15.00 Uhr

Weitere Infos unter:  
[www.zoo-kaiserslautern.com/de/veranstaltungen/](http://www.zoo-kaiserslautern.com/de/veranstaltungen/)

# Sommerhitze in der Wohnung, nein danke!

Ein Sommer voller Sonne, sommerlichen Temperaturen und zwischendurch den ein oder anderen Sommerregenschauer, eine wundervolle Vorstellung. Denn so lässt sich das Eis auf dem Balkon, das Sonnenbad auf der Terrasse oder das Planschen im Planschbecken aushalten. Doch Jahr für Jahr klettert das Thermometer im Sommer auf Rekordwerte, so dass man Abkühlung in der Wohnung sucht. Oftmals sucht man diese allerdings vergebens, da die Sommerhitze schon Einzug in die Wohnung gehalten hat. Die gute Nachricht ist, wir haben es zum größten Teil selbst in der Hand, die Wohnung in den Sommermonaten kühl zu halten. Herr Saubermann verrät uns, wie Sie auch am heißesten Tag des Jahres einen kühlen Kopf in Ihrer Wohnung behalten.

- Trennen Sie sich in den Sommermonaten von Gegenständen in Ihrer Wohnung, die die Wärme speichern, wie zum Beispiel dicken Teppichen. Grundsätzlich gilt, um so weniger Gegenstände in der Wohnung stehen, umso weniger Wärmespeicher ist vorhanden. Der perfekte Anlass um mal Auszumisten.
- In den frühen Morgenstunden gründlich durchlüften, aber nur bis zu einer Außentemperatur von 25°C. Von da an heißt es Fenster und Türen geschlossen halten. Kaum zu glauben aber wahr, auch in großen Schränken wird Wärme gespeichert. Einfach die Schranktüren morgens beim Lüften ein paar Minuten öffnen.
- Die Hitze gelangt zudem durch direkte Lichteinstrahlung in die Wohnung. Daher die Rollläden an den Fenstern, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, schließen. An Fenstern ohne Rollläden, kann ein dicker Vorhang Hitze abhalten.
- Ein Ventilator kühlt zwar die Luft nicht runter, aber wir nehmen bewegte Luft kühler wahr als stehende Luft. Daher kann der Ventilator schon für die gewünschte Abkühlung sorgen, aber nur wenn wir auch im Raum sind. Den Ventilator laufen zu lassen, wenn man nicht zu Hause ist, macht hingegen keinen Sinn.
- Ist die Sonne untergegangen und hat sich vor allem die Außenluft wieder abgekühlt, kann wieder guten Gewissens gelüftet werden. Und einer kühlen und erholsamen Nacht steht hoffentlich nichts im Wege.

*Herr Saubermann wünscht allen eine kühle Wohnung und einen schönen Sommer!*



Zoo spazie R gang  
Weihnachten:  
Mit Weihnachtsmann und tierischen Begleitern  
26. Dezember um 14.30 Uhr  
Weitere Infos unter:  
[www.zoo-kaiserslautern.com/de/veranstaltungen/](http://www.zoo-kaiserslautern.com/de/veranstaltungen/)





## Liebe Leserinnen und Leser,

das 4. Semester an der Uni neigt sich langsam dem Ende zu und das bedeutet, dass ich mehr als die Hälfte meines dualen Studiums schon absolviert habe. Momentan belege ich die beiden Module Business English sowie Investition & Finanzierung. Englisch habe ich während der Schulzeit schon gerne gesprochen, daher bereitet mir der Kurs besonders viel Spaß. Auch das Modul Immobilieneigentum & Eigentumsübertragung, welches ich am Anfang des Jahres belegt habe, war sehr interessant. Dabei habe ich einiges über den Erwerb und Verlust von Eigentum, Übertragungsverträge sowie über verschiedene Rechte, wie das Grundbuch- oder Maklerrecht, gelernt.

Bei der Bau AG unterstütze ich derzeit die Abteilungen Technik und Technischer Kundenservice. In der Technik-Abteilung hatte ich die Gelegenheit, den Abteilungsleiter Herrn Petz im Außendienst zu begleiten. Dabei besichtigten wir unter anderem den Neubau in der Mennonitenstraße sowie verschiedene andere Baustellen. Auch spannend fand ich die Termine mit Handwerkern, bei denen ich wertvolle Einblicke in die praktische Arbeit vor Ort gewinnen konnte. Solche Außeneinsätze sind eine schöne Abwechslung zum Büroalltag und bereiten mir viel Freude. Beim Technischen Kundenservice bin ich momentan für die Erfassung und Verwaltung aller Spielplätze und Außenleuchten der Bau AG verantwortlich. Diese Aufgabe ist von großer Bedeutung und ich fühle mich geehrt, eine so wichtige Rolle übernehmen zu dürfen.

Ich freue mich darauf, weiterhin tatkräftig zur Verbesserung und Instandhaltung unserer Wohnanlagen beizutragen und hoffe, dass Ihnen dieser kleine Einblick in mein Uni- und Arbeitsalltag gefallen hat.

Sina Cassel



## Mein Fazit zum ersten Lehrjahr

Im ersten Lehrjahr bei der Bau AG, habe ich einige Abteilungen durchlaufen und viele Erfahrungen sammeln können. In meinen ersten drei Monaten, war ich im Vorstandssekretariat und im Kundencenter. Hier hatte ich Zeit das Unternehmen kennenzulernen und mich einzuarbeiten. Auch mit dem Umgang der Mieter, konnte ich mich hier vertraut machen.

Anschließend war ich im Finanz- und Rechnungswesen, wo mir die Grundlagen der Buchhaltung nähergebracht wurden. Danach ging es für mich in die Kundenbetreuung, in welcher ich den Ablauf kennenlernen durfte, wie ein Interessent zum Mieter wird und wie die Arbeitsabläufe bis dahin von statten gehen. Auch wie man die Mieter richtig betreut und auf ihre Bedürfnisse und Fragen eingeht, habe ich hier gelernt.

Momentan bin ich in der WEG- & Fremdverwaltung, wo ich die Möglichkeit bekomme, einen Einblick in die WEG- und Gewerbemietverwaltung zu erhalten. Die Aufgabenbereiche in dieser Abteilung sind sehr vielseitig, es beinhaltet Buchhaltung, Kundenbetreuung und Verwaltung.

Nun neigt sich das erste lehrreiche Lehrjahr zu Ende und ich freue mich auf meinen Sommerurlaub, in diesem ich vorhabe, Zeit mit Familie und Freunden zu verbringen. Auch ein Kurztrip nach Paris für einen Tag ist geplant. Mit Zuversicht und Freude blicke ich auf das zweite Lehrjahr.

Jonas Jung



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n) Mitarbeiter/in für den Bereich

## Finanz- und Rechnungswesen – Buchhaltung (Vollzeit) (m/w/d)

### Ihre zukünftigen Aufgaben...

- Selbständige buchhalterische Betreuung sämtlicher Geschäftsvorfälle inkl. Miet- und Mietkautionsbuchhaltung sowie Führen der Verauslagungskasse
- Vorbereitung und Ausführung des monatlichen Miet-Änderungsdienstes inkl. Lastschriftverfahren
- Mitarbeit bei Jahresabschlussarbeiten
- Allgemeine Verwaltungstätigkeiten

### Unsere Anforderungen an Sie...

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder eine vergleichbare Qualifikation
- Einschlägige Berufserfahrung im Finanz- und Rechnungswesen inkl. buchhalterischer Kenntnisse
- Sichere IT-Kenntnisse und problemloser Umgang mit MS-Office
- Selbständige, strukturierte Arbeitsweise, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Berufserfahrung in der Wohnungswirtschaft von Vorteil

### Wir bieten...

- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einer zukunftsorientierten und krisensicheren Branche
- Flexible Arbeitszeiten sowie partnerschaftliche Einarbeitung und Unterstützung im Team
- Vielfältige Möglichkeiten zur persönlichen und fachlichen Weiterbildung
- Vergütung und Sozialleistungen nach dem TVöD
- Betriebliche Altersvorsorge
- Betriebliche Krankenversicherung

### Interesse geweckt?

Bau AG - Abteilung Personal  
Fischerstraße 25, 67655 Kaiserslautern  
Tel. (0631) 3640-144, [www.bau-ag-kl.de](http://www.bau-ag-kl.de)  
[bewerbung@bau-ag-kl.de](mailto:bewerbung@bau-ag-kl.de)

# Mittendrin im schönen Goetheviertel

*...hier liegt die Möllendorfstraße, sie führt von der Goetheschule hoch zum Hohenstaufen-Gymnasium und ist auf beiden Seiten mit den Häusern der Bau AG gesäumt. Beginnend mit der Nr. 2 bis zur 52 wurden die meisten der Mehrfamilienhäuser in den Jahren 1959/60 erbaut. Mitten in Kaiserslautern, zentral und gut erreichbar, zu Fuß, mit dem Bus oder dem Auto. Alle Geschäfte des täglichen Bedarfs um die Ecke und trotzdem schön ruhig mit Blick ins Grüne. Ein idealer Platz für Jung und Alt.*

Ende der 80er Jahre plante die Bau AG weitere Neubauten in der Straße. Mit der Hausnummer 17 erfolgte ein Lückenschluss, ein Sechs-Parteienhaus mit großzügigen Wohnungen für Familien, teils mit Garten oder Balkon. 1991 wurde das Haus fertiggestellt und bezogen. Erstaunlicher Weise sind noch heute vier der Wohnungen mit den Erstmietern belegt. Und keiner von ihnen denkt nach 33 Jahren an einen Auszug – warum auch?

Eine ganz besondere Hausgemeinschaft ist hier entstanden, was auch dem Bau AG-Hausmeister nicht verborgen blieb. Und schnell hatte sich rum gesprochen, dass diese Gruppe bestimmt einiges zu erzählen hätte. Unser „Hallo Nachbar“ in diesem Heft sind gleich mehrere Personen. Bei einem Treffen in der „Guud Stubb“ im Goetheviertel lerne ich sechs Mieter aus vier Wohnungen der Möllendorfstraße 17 kennen. Eine lustige Truppe, das merkt man gleich: Es wird gelacht, geschertzt und reichlich geplaudert.

Aber fangen wir mal der Reihe nach an. Pro Stockwerk gibt es zwei Wohnungen, im EG wohnen Sieglinde und Jürgen Becker, daneben Gerlinde Starck mit ihrem Sohn Christian. Im 1. OG sind Miriam und Olaf Roland Bösel zu Hause mit ihrem Sohn Max, gleich daneben liegt die Wohnung von Annelie und Eugen Razen. Und über allen anderen in den beiden Dachgeschosswohnungen leben Sigrid Martenstein (Einzug 2006) und Heinrich Kirschbaum (Einzug 2009) – die beiden Nachzügler. Eingezogen waren sie damals jeweils mit dem Ehepartner, die aber nun leider schon verstorben sind.

Einsam ist man in diesem Haus nicht. Bei der Bau AG bekam ihr Mehrfamilienhaus schon den Spitznamen „kleenes Nils“, denn genau wie der große Bruder der 2017 ganz in der Nähe Einzug hielt, hat sich hier auf ganz natürliche Weise über die Jahre eine starke selbstbestimmte Hausgemeinschaft gebildet, die aufeinander achtet, sich gegenseitig schätzt und zum Wohle aller wunderbar funktioniert. Fremd ist sich hier keiner, hier wohnen Freunde gleich nebenan, darunter und darüber. Ein Unterschied zum „großen Nils“ ist auf alle Fälle der nicht vorhandene Gemeinschaftsraum, aber dafür gibt es ja die „Guud Stubb“, die dem ganzen Quartier offen steht. Die Möllendörfler sind hier oft anzutreffen, was auch Monika Jochum die Quartiersmanagerin bestätigen kann. Einige von ihnen singen im Nils-Chor, sind natürlich beim Lauftreff dabei und nehmen auch das Yoga-Angebot für Senioren wahr. Man fehlt bei keinem Event, sei es das Nachbarschaftsfest oder die Bewegungstage und unterstützt auch immer gerne wenn ein Kuchen gebacken werden muss. Die Gemeinschaft in der Möllendorfstraße 17 war eigentlich schon immer gut, wobei sie jetzt mit den beiden „Neuen unterm Dach“ noch besser geworden ist.

In den ersten Jahren war es natürlich ein anderes Leben, berufstätig und mit kleinen Kindern hatte man nicht so viel freie Zeit wie heute. Außer dem Ehepaar Bösel in der Mitte und den beiden im Haus wohnenden erwachsenen Söhnen, genießen hier alle ihren Ruhestand und sind so umtriebiger wie es nur irgendwie geht. Kleine Kinder gibt es heute keine mehr, höchstens zu Besuch. Und dann hört man schon mal ein lautes „Hier bin ich!!!“ durchs Haus schallen, wenn die kleine Lina mal wieder da ist und Oma besucht. Darüber lachen sie alle in unserer Gesprächsrunde, denn so was hätten sich die eigenen Kinder damals im Haus nie erlaubt. Immer hatte man darauf geachtet, dass im Mietshaus keiner unter zu lauten Nachbarn leiden muss.

Mit dem Entstehen von „Nils – Wohnen im Quartier“ hat sich für die Bewohner in der Möllendorfstraße 17 nochmals einiges verändert. Durch die vielen Möglichkeiten die rund um die „Guud Stubb“ und im Quartier nun neu angeboten werden, ist man noch stärker zusammen gewachsen. Viele Freizeitangebote nimmt man gemeinsam wahr und genießt das Zusammensein. Mit der Teilnahme an den ersten Bewegungstagen im November 2023, initiiert durch Jennifer

Der Blick vom angrenzenden Spielplatz auf das Mietshaus in der Möllendorfstraße.

...so sieht eine vorbildlich ausgefüllte Stempelkarte aus, z. B. von Sieglinde Becker.

**Gehe oder laufe jeden Tag 1,6 km!**  
im März 2024

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20
21	22	23	24	25
26	27	28	29	30
31	»Geh' doch mit!«			

**Bewegungsangebote zum Auftakt und zum Abschluss:**  
Fr, 1.3. Auftaktveranstaltung und am Fr, 2.4. Abschlussveranstaltung  
„Geh' doch mit!“  
Am Freitag, den 1.3. um 11:30 Uhr im Volkspark an der Konzertmuschel und am  
Dienstag, den 2.4. um 10:00 Uhr im Stadtpark am Brunnen.  
Weitere Angebote von Montag bis Sonntag auf der Rückseite!

Dank der Unterstützung:



Jürgen Becker, Annelie Razen, Sieglinde Becker, Sigrid Martenstein, Eugen Razen und Gerlinde Starck aus der Möllendorfstraße 17 (v.l.n.r.).



Höning, fiel auch der Startschuss für das eigene tägliche Bewegungsprogramm. Täglich, zur festen Uhrzeit, drehen die vitalen Rentner aus der Möllendorfstraße nun auch in Eigenregie ihre Runde im Quartier – zu dritt, zu fünft, zu sechst... Teils mit Nordic-Walking-Stöcken bewaffnet oder auch mit einer neuen Hüfte ausgestattet, nichts hält sie ab. Ganz nach dem Motto „Wer rastet, der rostet“ geht es immer weiter.

Ihre Work-Live-Balance haben sie längst gefunden, alles greift harmonisch ineinander. So können sie auch die Pflichten, die das Wohnen in einem Mietshaus mit sich bringt, gelassen und gutgelaunt bewältigen. Nur im Notfall wird auch mal der Hausmeister der Bau AG gerufen, aber nur dann, wenn man sich nicht mehr zu helfen weiß. Die Jobs im Haus sind klar verteilt: Jürgen z. B., er ist der „hauseigene Müllmann“, er sorgt dafür dass die Mülltonnen immer rechtzeitig zur Leerung draußen stehen. Und nicht nur das, gerne erstellt er am Computer die Hauspläne, dann weiß jeder wann er mit der Reinigung der Gemeinschaftsflächen dran ist.

Eugen aus dem 1. OG übernimmt die „Nachtwache“, da schlupft man abends um 11 Uhr doch mal noch in den Jogginganzug und schleicht ums Haus und lauscht an den Türen der anderen Mieter, wenn man seltsame Geräusche im Haus gehört hat. Ganz generell ist es immer gut, wenn man sich bei den Nachbarn abmeldet, wenn man mal ein paar Tage nicht da ist. Dann ist man doppelt gewarnt, wenn etwas Auffälliges passiert. Im Haus Nr. 17 wird auch nie einfach so auf den Türöffner gedrückt, da sind sich alle einig. Hier kann keiner unbehelligt rum schleichen, außer Eugen, der darf das.

Auch zu den Pflichten im Haus zählt die Grünpflege des Gartens im EG, die natürlich den beiden Wohnungen in der Parterre zufällt. Lobend erzählen die Mieter aus den oberen Geschossen, wie gut das gemacht wird und sind in diesem Moment ganz froh nicht unten zu wohnen ;-).

Ein weiterer Job im Haus ist die „Oberaufsicht“, die hat Frau Martenstein aus dem 2. OG inne – von oben hat sie einen guten Überblick und gibt dann auch schon mal konstruktive Kritik, wenn bei der Gartenpflege unten z. B. etwas noch einen Tick besser gemacht werden könnte. Auch passt sie auf die Wohnung von nebenan auf, denn Herr Kirschbaum ist oft auf Reisen, oder zu Besuch bei Kinder und Enkel in Berlin.



*Und sie laufen wieder...*

Da hat sie noch eine nette Geschichte: „Wenn Herr Kirschbaum nicht da ist, schaue ich nach seiner Wohnung, damit alles in Ordnung ist. Und am Sonntag, da fehlte mir ein Ei. Also habe ich mir nebenan eins besorgt. Jetzt hat er aber nur braune Eier und ich wollte ihm noch schnell das Ei ersetzen. Aber ich bekomme kein braunes Ei...“ – großes Gelächter in der Runde und sofort findet sich eine andere Nachbarin die mit einem braunen Ei aushelfen kann, bevor Herr Kirschbaum zurück kommt.

So funktioniert Nachbarschaftshilfe. Und bestimmt nimmt Herr Kirschbaum es mit Humor wenn er diese Zeilen im „Mittendrin“ liest. Denn es wäre ja wirklich schade, wenn das gute Verhältnis, dass die beiden unterm Dach pflegen, darunter leiden würde. Und so wandert dann auch mal eine erlesene Flasche Weißwein „untern Arm geklemmt“ von einer Tür zur anderen oder eine Flasche Prosecco wird auf einem der Balkone gemeinsam geleert. Arbeit und Vergnügen alles zu seiner Zeit.

Ja, ja, dieses Mehrfamilienhaus und die Menschen darin haben es mir angetan und so wird der Interviewtermin schnell zu einem geselligen Beisammensein. Zwar konnte ich nicht alle Bewohner heute kennenlernen, aber eins kann ich versichern, auch über die nicht Anwesenden wurde nur Gutes berichtet. Auch wenn keine kleinen Kinder mehr im Haus leben, so ist es dennoch ein Mehrgenerationenhaus, das von Singles, Ehepaaren, Familien und modernen Wohngemeinschaften mit Mutter und Sohn und seit einiger Zeit auch mit Großeltern und Enkelin bewohnt wird. Der Altersdurchschnitt der Bewohner liegt mit Sicherheit über 60 (nur geschätzt), den kann auch Jule, die im zweiten Semester Psychologie in Saarbrücken studiert, nicht merklich nach unten drücken. Aber was ist schon Alter? Letztendlich nur eine Zahl. Im Herzen sind sie alle jung geblieben und nur darauf kommt es an.

Wenn hier wieder eine Wohnung frei wird, das steht noch in den Sternen. Auf jeden Fall kann sich derjenige glücklich schätzen, der dann zukünftig hier einziehen darf. Auch junge Familien mit kleinen Kindern wären gerne gesehen. Die versammelten Mieter sind sich einig, sie würden es keinem neuen Mieter schwer machen – „...wenn die Neuen spuren!“; ergänzt Eugen, gefolgt von großem Gelächter.

„Die Möllendorfstraße 17“, ich könnte noch seitenweise über dieses Mietshaus und seine netten Bewohner berichten, aber eins wird als Fazit schnell klar. Zwar kann die Bau AG Wohnungen und ganze Mietshäuser für Menschen bereit stellen, aber das Wohnen darin gestalten die Mieter selbst. Und je mehr man aufeinander achtet, sich in Freundschaft und mit Respekt begegnet, umso mehr wird eine Mietswohnung in der Gemeinschaft auch zu einem glücklichen Zuhause, indem man gerne alt wird.

Ulrike Hedeler



# UNSERE NEUEN TARIFE!

JETZT ZUSÄTZLICH SPAREN MIT DEM  
HIGHSPEED-ENERGIE-BONUS! <sup>1,5,6</sup>



## Unsere Highspeed-Tarife

Finden Sie den Tarif, der zu Ihren Bedürfnissen passt!

INTERNET-, FESTNETZ- UND MOBILFUNKFLAT <sup>4</sup> Keine Mindestvertragslaufzeit	PREISKNALLER					TOP-PRODUKT
	empera 120	empera 300	empera 400	empera 500	empera 750	empera 1000
Preis mtl., die ersten 6 Monate <sup>1,2</sup>	24,95 €	24,95 €	12 Monate 19,95 € ab dem 13. Monat 49,95 €	24,95 €	24,95 €	24,95 € Aktionpreis <del>79,95 €</del> 69,95 €
Preis mtl., ab dem 7. Monat <sup>2</sup>	39,95 €	44,95 €	49,95 €	54,95 €	59,95 €	69,95 €
Miete Standard-Router mtl. <sup>3</sup>	6,95 €	6,95 €	6,95 €	6,95 €	6,95 €	6,95 €
Download bis zu	120 Mbit/s	300 Mbit/s	400 Mbit/s	500 Mbit/s	750 Mbit/s	1000 Mbit/s
Upload bis zu	60 Mbit/s	150 Mbit/s	200 Mbit/s	250 Mbit/s	375 Mbit/s	500 Mbit/s
Internetflat	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Dt. Festnetz- und Mobilfunkflat <sup>4</sup>	-	✓	✓	✓	✓	✓
Monatlich kündbar	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bonus bei Onlineabschluss <sup>1,6</sup>	39,90 €	39,90 €	39,90 €	39,90 €	39,90 €	39,90 €
<b>Aktionsbonus gültig bis 30.09.2024</b>						
Highspeed-Energie-Bonus <sup>5</sup>	-	70,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €	130,00 €

Alle Preise inkl. USt.

<sup>1</sup> Gilt nur für Glasfaser-Neukunden bei Abschluss eines Vertrages.

<sup>2</sup> Preise gültig in Verbindung mit Online-Rechnung.

<sup>3</sup> Verbleibt im Eigentum der K-net Telekommunikation GmbH.

<sup>4</sup> Bei dem Tarif empera 120 ist keine deutsche Festnetz- und Mobilfunkflat enthalten (Festnetz 2,5 ct/min. und Mobil 15 ct/min).

<sup>5</sup> Die Höhe des Highspeed-Energie-Bonus<sup>5</sup> ist abhängig vom gewählten Produkt. Ein Glasfasertarif (ab empera 300) und ein in der Bestellung verfügbarer Stromtarif der SWK sind Voraussetzung. Nach der Inbetriebnahme Ihres empera Glasfaser-Hausanschlusses wird Ihnen der Bonus zur Hälfte im 12. und 24. Vertragsmonat gutgeschrieben, sofern die Verträge mit SWK und K-net noch bestehen. Der Bonus wird für mind. 24 Monate garantiert und gilt für Glasfaser- oder Strom-Neukunden. Der Aktionszeitraum ist bis zum 30.09.2024 festgesetzt.

<sup>6</sup> Gilt nur dann, wenn Sie Ihren empera-Tarif online bestellen, ohne Beratung durch unseren Vertrieb vor Ort. Sie erhalten mit Ihrer ersten und zweiten Monatsrechnung jeweils eine Gutschrift über 19,95 €.

[www.empera.de](http://www.empera.de)



eine Marke der



# Blumenvasen

## ...aus Urlaubsschätzen

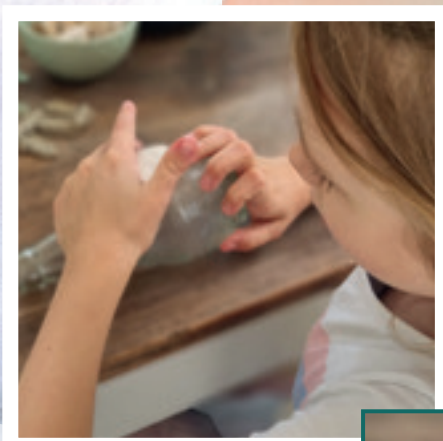
*...und schon geht es mit dem Verzieren los.*

*Voll gepackt mit lauter Sachen die das Leben schöner machen... Treffender kann man die Rückkehr aus dem Urlaub an der Nordsee oder das Nachhause kommen von einer Wanderung durch den Wald mit Kindern nicht beschreiben.*

*Die Körbe, Jackentaschen und Eimer der Kinder sind voller Schätze. Ein einzigartiges Stöckchen, ein Zauberstein, eine ganz besondere Hutzel oder wunderschöne Muscheln – alles wahre Schätze für unsere Kleinen. Doch was tun mit diesen Schätzen?*

*Wir haben einen ganz kinderleichten Basteltipp, bei dem aus Getränkeflaschen, Modelliermasse, Muscheln und anderen Fundaschen aus dem Wald bezaubernde Blumenvasen für Zuhause entstehen.*

*Zuerst müssen die Vasen schön dick mit Modelliermasse ummantelt werden.*



### Du Brauchst:

- Lufttrocknende Modelliermasse
- Kl. Getränkeflaschen aus Glas
- Urlaubsschätze wie Muscheln, Steine, ... – Alles ist erlaubt!
- Perlen, Mosaiksteinchen und andere Eyecatcher
- Evtl. Heißklebepistole

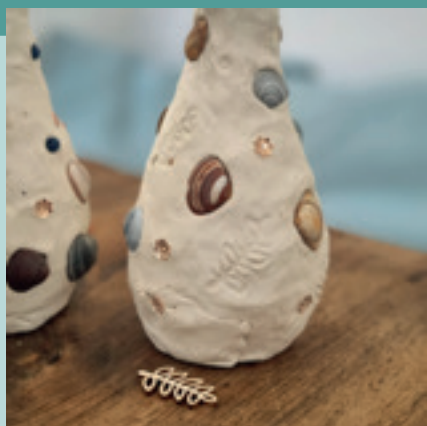


*Nach dem Trocknen sind die Vasen sofort einsetzbar – auch ein schönes Geschenk, ob mit oder ohne Blumen.*

### Und so geht's:

1. Forme die Modelliermasse in kleineren Stücken um die Glasflaschen und drücke alles fest an. Gerne eine dickere Schicht, damit sich alles gut anbringen lässt.
2. Jetzt geht es schon mit dem Verzieren los. Drücke nun Muschel, Steinchen und Co. auf die Modelliermasse. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Tolle Abdrücke lassen sich auch aus Formen machen.
3. Hast du deine Blumenvase fertig gestellt ist etwas Geduld gefragt, denn die Modelliermasse muss nun an der Luft trocknen. In die Sonne oder auf die Heizung solltest du sie nicht stellen, da sonst Risse entstehen können. Es kann passieren, dass sich beim Trocknen nochmal etwas von der Verzierung löst. Einfach mit etwas Heißkleber an der gleichen Stelle wieder befestigen.

*Das war es schon und im Nu hat man eine wunderschöne Vase und eine tolle Urlaubserinnerung!*



### Gewinner Kinderseite

Bei unserem letzten Kinderrätsel, durften sich die Kinder auf Ostereiersuche begeben. Wer alle 23 Ostereier in unserer Mieterzeitschrift „Mittendrin“ gefunden hatte, konnte drei Familien-Saisonkarten für die Gartenschau Kaiserslautern gewinnen.

Freuen über je eine Familien-Saisonkarte konnten sich diese drei fleißigen Ostereiersucher:

- Annalena, Leipziger Straße
- Fabian, Hegelstraße
- Drini, Leipziger Straße

*Herzlichen Glückwunsch und viel Freude beim Besuch der Gartenschau Kaiserslautern mit der ganzen Familie!*

**Das neue Kinderpreis-Rätsel findest du auf der nächsten Seite...**



**3X Familien-Tageskarten für den Zoo  
Kaiserslautern zu gewinnen!**



## » Preisrätsel:

**Einsendeschluss ist der 2.9.2024!**

Wenn du ein Bau AG-Kind bist (d.h. wenn du in einer Bau AG-Wohnung wohnst), dann kannst Du bei dem Preisrätsel teilnehmen!

Schicke uns eine Postkarte mit deinem Namen, deinem Alter (max. 17 Jahre) und der Postadresse, mit der richtigen Antwort an die Bau AG (Bau AG, Redaktion „Mittendrin“, Postfach 2506, 67613 Kaiserslautern). Oder schicke uns eine E-Mail mit der Lösung an: [mittendrin@bau-ag-kl.de](mailto:mittendrin@bau-ag-kl.de)

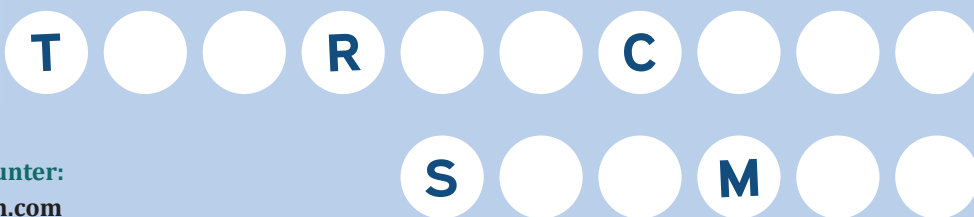
**Der Sommer ist da!** Für's „Mittendrin“ spendiert der Zoo Kaiserslautern **3 x Familien-Tageskarten** zum Besuch des Tierparks.

Wenn du eine Tageskarte gewinnen möchtest, nimm an unserem Rätsel teil. Im Heft sind einige Veranstaltungstipps des Zoo Kaiserslautern platziert und einige Buchstaben sind darin hervorgehoben. Suche die Buchstaben und bringe sie in die richtige Reihenfolge. **Die Lösung verrät uns, was wir in Kürze erwarten können...** Mit etwas Glück gehörst du zu den Gewinnern und kannst schon bald auf Entdeckungstour gehen.



Das finde ich echt  
**TIERISCH!!!!**

Die Lösung besteht aus zwei Wörtern. Einige Buchstaben sind schon vorgegeben – die restlichen befinden sich in den Veranstaltungstipps vom Zoo.



Öffnungszeiten und  
weitere Informationen unter:  
[www.zoo-kaiserslautern.com](http://www.zoo-kaiserslautern.com)



Inh. Christina Geiger

malerbetrieb  
**geiger**

**Ausführung aller Maler-, Tapezier-  
und Lackierarbeiten**

Am Stromberg 5 | 67661 Kaiserslautern  
Telefon (06306) 6530 | [info@malerbetrieb-geiger.de](mailto:info@malerbetrieb-geiger.de)

**Wer uns kennt, findet uns gut!**

**SANDER**  
Möbelspedition

...Umzüge seit 1880

Telefon: 06 31 / 3 57 32-0 - [www.umzuege-sander.de](http://www.umzuege-sander.de)



**Zutaten für den Bulgursalat:**

250 g Bulgur, 3 rote Spitzpaprika, 3-4 Tomaten (ohne Kerne), 200 g Zucchini, 1 mittelgroße rote Zwiebel, ½ Bund Lauchzwiebeln, 1 Bund glatte Petersilie, 4 El. Olivenöl, ½ Tube Tomatenmark, Salz, Pfeffer, Pul Biber (Türkisches Paprika-Pulver), Zitronensaft (2 El.)

**Käse-Börek:**

10 Yufka-Teigblätter, 250 g Feta-Käse, ½ Bund Petersilie (hacken), Öl zum Frittieren

**Tipp vom Fachmann:**

Den Bulgursalat kann man gerne zusätzlich mit **Granatapfel-Sirup** verfeinern. Dort findet man übrigens auch die Dreiecksform der Yufka-Blätter.

Vitamingarten, am Pfaffplatz



Senden Sie uns Ihr Lieblingsrezept einfach an [mittendrin@bau-ag-kl.de](mailto:mittendrin@bau-ag-kl.de) oder an **Bau AG Kaiserslautern**  
Fischerstraße 25  
67655 Kaiserslautern

Die Feta-Füllung verteilt sich nach links und rechts, wenn der Teig aufgerollt wird.

# So schmeckt der Sommer...



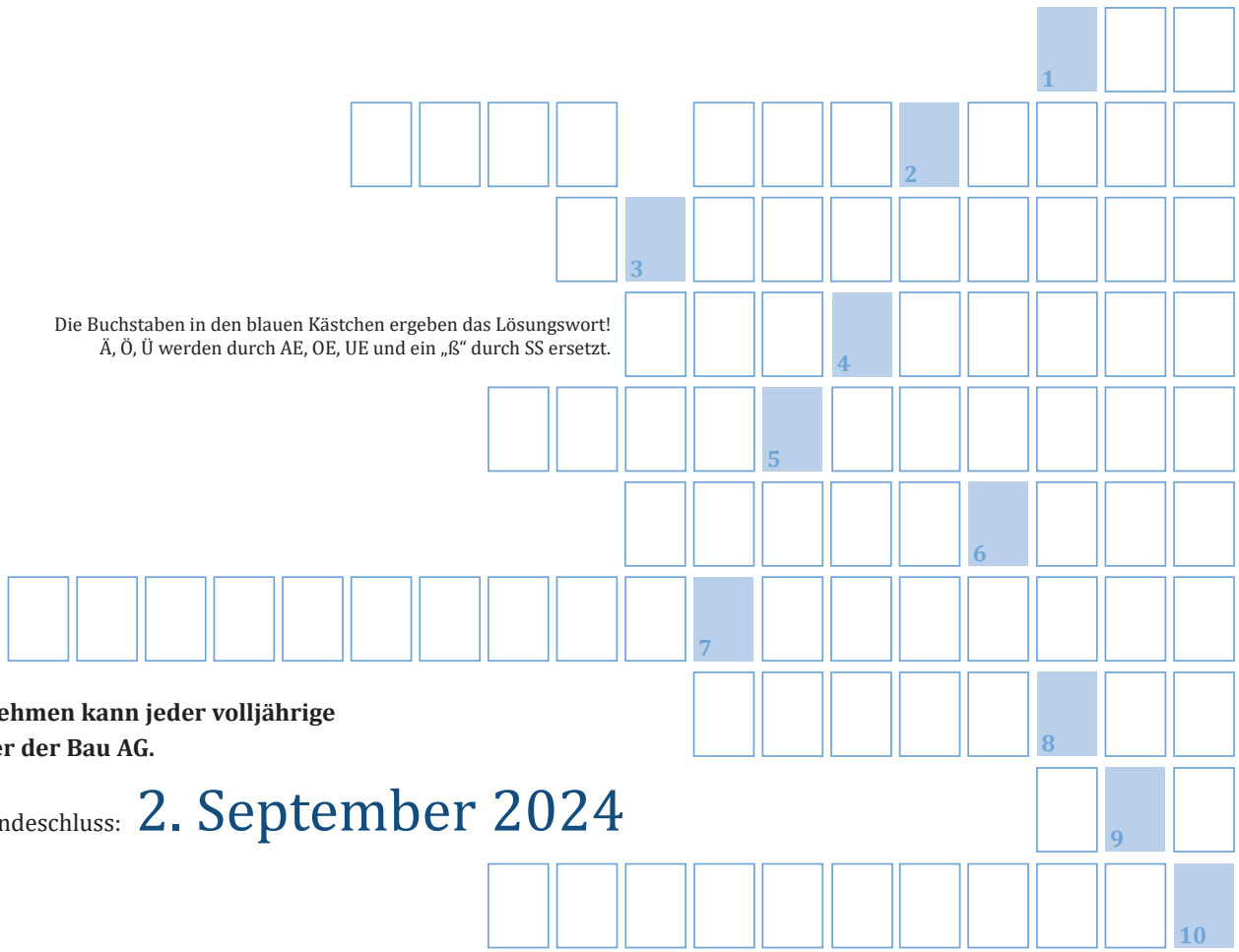
*Unsere Mieterin Gerlinde Starck liebt dieses Gericht und kann es besonders im Sommer sehr empfehlen. Der Salat in der Kombi mit den Börek, die man auch gerne kalt genießen kann, passt zu jeder Gartenparty oder bietet sich auch hervorragend für ein kleines Picknick in der Gartenschau an.*

**Bulgursalat** (für 4 Personen): Den Bulgur in eine große Schüssel geben und mit heißem Wasser auffüllen, so dass die Grütze gerade bedeckt ist. Überschüssiges Wasser unbedingt abgießen, da die Weizengrütze sonst pampig wird. Reichlich salzen und ca. 10 Min. quellen lassen. In der Zwischenzeit Paprika, Tomaten, Zucchini und Zwiebeln fein würfeln. Lauchzwiebel in feine Ringe schneiden und die Petersilie hacken. Das Öl und das Tomatenmark unter die Weizengrütze rühren, restliche Zutaten untermischen und abschmecken. Fertig!

**Käse-Börek:** Blätter durchschneiden, so dass es spitze Dreiecke in Form von Schultüten gibt. Oder man kauft direkt schon die passende Form für Börek (siehe Packung unten). Jedes Teigblatt am Rand mit ein wenig Wasser befeuchten, dann hält der Teig besser zusammen. Petersilie mit dem Schafskäse gut verkneten. Ein walnussgroßes Häufchen an die breiteste Stelle des Teigdreieckes setzen und den Teig von der Breitseite nach oben zu der Spitze hin fest aufrollen.



Spitze mit feuchten Fingern noch mal gut andrücken. Alle Böreks in einer Pfanne mit Öl ungefähr 7-8 Minuten frittieren bis sie goldbraun sind (mehrfach wenden).



Die Buchstaben in den blauen Kästchen ergeben das Lösungswort!  
 Ä, Ö, Ü werden durch AE, OE, UE und ein „ß“ durch SS ersetzt.

**Teilnehmen kann jeder volljährige Mieter der Bau AG.**

Einsendeschluss: **2. September 2024**

Das aktuelle Lösungswort lautet:

---

**Fragen zum aktuellen „Mittendrin“**

**1.** In welchem Monat wird der „Kodomo no Hi“ – der Tag des Kindes – in Japan gefeiert? **2.** Wer gab den Startschuss für die Bewegungstage bei „Nils – Wohnen im Quartier“? **3.** Was findet am 1. September 2024 statt: „Lautrer ...“ **4.** In welchem Monat findet das Stadtteilstfest Grübentälchen statt? **5.** Was wird auf der Kunterbunten Kinderseite gebastelt? **6.** Wie heißt der Kinderchor der am „Tag der Nachbarn“ für die musikalische Unterhaltung gesorgt hat? **7.** In welcher Straße wohnen die Bewohner des „Hallo Nachbar“? **8.** Wie viele Mitarbeiter der Bau AG und der K-tec GmbH haben am Firmenlauf 2024 teilgenommen? **9.** Wie lautete das Motto des diesjährigen Mieterfestes: „Bau AG meets ...“ **10.** Welcher Salat wird bei „Mein Lieblingsrezept“ zubereitet?

**Und das können Sie gewinnen!**

1./2./3. Preis:



**Schicken Sie eine Postkarte mit der Lösung an:**

Bau AG  
 Redaktion „Mittendrin“  
 Postfach 25 06  
 67613 Kaiserslautern

...oder eine E-Mail mit der Lösung und Ihren Kontaktdaten an:  
**mittendrin@bau-ag-kl.de**

**Gewinner des letzten Rätsels**

- 1. Preis: (50 Euro):**  
 Jürgen Bonje, Goethestraße, 67657 KL
- 2. Preis: (40 Euro):**  
 Sandra Altpeter, Sonnenberg, 67657 KL
- 3. Preis (30 Euro):**  
 Uwe Rahm, St.-Quentin-Ring, 67663 KL
- Herzlichen Glückwunsch!  
 Das Lösungswort 01/24 lautete:  
**SPIELPLATZ**

**ANK-KAISER**  
Sanitätshaus GmbH



**Standorte in Kaiserslautern:**

- Königstraße 129 | Tel. 0631 20 10 33
- Pirmasenser Straße 7 - 9 | Tel. 0631 892 92 01
- Brüsseler Straße 7 | Tel. 0631 201 03 90
- **Reha-Team** | Merkurstraße 46 | Tel. 0631 201 03 70

IDEEN, DIE BEWEGEN

[www.ank-kaiser.de](http://www.ank-kaiser.de)

Ambulanter Pflegedienst  
**Schwager**

**Pflege und Versorgung  
so individuell wie Sie!**

[www.pflegedienst-schwager.de](http://www.pflegedienst-schwager.de)

Im Stadt- & Landkreis Kaiserslautern,  
VG Lauterecken-Wolfstein und VG Kusel

Otterberg | Hauptstr. 100    Kaiserslautern | Lutrinastr. 27  
**(06301) 300 400    (0631) 310 4600**



**Nutzen Sie jetzt unseren GANZ-EINFACH-VON-ZUHAUSE-Service.**

- > Live-Onlineberatung und -planung
- > Echtzeit-Videoclips Ihrer Traumküche. Direkt auf Ihr Handy
- > Kontaktloser Fronten- und Materialmusterservice zu Ihnen nachhause
- > Aufmaß bei Ihnen vor Ort nach den gegebenen Sicherheitsstandards
- > Gemeinsame 3D-Planung Ihrer Traumküche per Videokonferenz

**Sie können nicht zu uns? Aber wir „kommen“ zu Ihnen!**

**#BLEIBENSIEGESUND**

Rufen Sie uns an.  
Gerne informieren wir Sie zu unseren Möglichkeiten: 0631 67690  
Mo-Fr 9:00-18:00, Sa 9:00-14:00 Uhr



ASDF / Berk - stock.adobe.com | Esche

**DKMS**  
WIR BESIEGEN BLUTKREBS

**Hoffnung schenken.  
Leben retten.**

>> Gemeinsam gegen Blutkrebs.

**DKMS**  
WIR BESIEGEN BLUTKREBS

**Auch Geldspenden helfen Leben retten!**  
Jede Registrierung kostet die DKMS 50 Euro.

**DKMS Spendenkonto:**

IBAN: DE89 7004 0060 8987 0007 17

Verwendungszweck: GMP 004, Stefan

Paypal, SMS o.ä. direkt über den QR-Code



**ININGER**  
Heizung - Sanitär

• Komplett-Fertigbäder aus einer Hand •

**Traumhafte Bäder,  
sparsame Heizsysteme,  
erneuerbare Energien...**

Besuchen Sie unser modernes  
Bad- und Energiestudio und  
lassen Sie sich inspirieren –  
**den Rest machen wir!**



Kompetenzpartner  
\* Ihr Vaillant  
Kompetenzpartner  
in Kooperation mit  
Fraunhofer IML

Ininger GmbH  
Deutschherrnstraße 2  
67661 Kaiserslautern  
Tel. 0631-50995  
[www.ininger-haustechnik.de](http://www.ininger-haustechnik.de)



HERZLICH WILLKOMMEN

**HAUTNAH ERLEBEN**



**Öffnungszeiten:**  
Täglich geöffnet

**Januar:**  
10.00 bis 16.00 Uhr

**Februar/März:**  
10.00 bis 17.00 Uhr

**April bis Oktober:**  
09.00 bis 18.30 Uhr

**November/Dezember:**  
10.00 bis 16.00 Uhr

Zum Tierpark 10 · 67661 Kaiserslautern · Tel.: 06301.7169-0 · [zoo-kl.de](http://zoo-kl.de)

Sich zu Hause sicher fühlen ist  
nicht schwer. Nur 15 Gramm.

**Der Hausnotruf  
des ASB – zuerst  
auf Probe und  
dann zu Sonder-  
konditionen für alle  
Bau AG-Mieter.**

Berliner Straße 30  
Telefon: 0631/37127-18

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

**KLEIN ABER  
OH-OPEL**

eCarSharing  
in Kaiserslautern  
zum günstigen  
Einfach-Tarif!

**eCarSharing  
in Lautern.**

Flitz' um den Opelkreisel ins  
Industriegebiet oder plane  
einen Ausflug mit Freunden:  
**mit Emil bist du immer mobil!**



Mehr Infos unter  
[www.emil-kl.de](http://www.emil-kl.de)





# Alle von hier! Ihr könnt auf uns zählen.

**Entwicklung fördern bedeutet für uns,  
da zu sein, wo man uns braucht.**  
Deshalb engagieren wir uns seit 150  
Jahren in vielfältiger Weise für unsere  
Heimat – als starker Partner für Privat-  
kunden, Firmen sowie den hiesigen  
Sport-, Kultur- und Sozial-Einrichtungen.  
Auf uns könnt ihr alle zählen!

Mehr unter: [www.sparkasse-kl.de](http://www.sparkasse-kl.de)



Sparkasse  
Kaiserslautern